
max com

Instrukcja obsługi
Telefon komórkowy GSM
Maxcom **MM899**



SPIS TREŚCI

| | | |
|-------|---|----|
| 1 | Wstęp | 6 |
| 2 | Specyfikacja techniczna | 7 |
| 3 | Zawartość kompletu..... | 8 |
| 4 | Akcesoria | 8 |
| 5 | Warunki użytkowania i bezpieczeństwa..... | 8 |
| 6 | Opis telefonu | 11 |
| 6.1 | Opis wyświetlacza..... | 13 |
| 7 | Przygotowanie telefonu | 14 |
| 7.1 | Instalacja karty SIM..... | 14 |
| 7.2 | Instalacja karty pamięci..... | 15 |
| 7.3 | Instalacja baterii | 16 |
| 7.4 | Wyjmowanie baterii..... | 17 |
| 7.5 | Ładowanie baterii..... | 17 |
| 7.6 | Kody zabezpieczające | 18 |
| 7.6.1 | Kod PIN..... | 18 |
| 7.6.2 | Kod telefonu | 19 |
| 8 | Używanie telefonu | 19 |
| 8.1 | Włączanie/wyłączanie telefonu | 19 |
| 8.2 | Wykonywanie połączenia..... | 20 |
| 8.3 | Odbieranie połączenia | 21 |
| 8.4 | Opcje podczas połączenia | 22 |
| 8.5 | Zmiana głośności połączenia | 22 |
| 9 | Blokada klawiatury..... | 22 |
| 10 | Telefon alarmowy | 23 |
| 11 | Kontakty..... | 23 |
| 11.1 | Przeglądanie kontaktów | 23 |
| 11.2 | Wyszukiwanie kontaktu..... | 23 |
| 11.3 | Dodawanie kontaktów | 24 |
| 11.4 | Usuwanie kontaktów | 25 |

| | | |
|--------|---|----|
| 11.5 | Przenoszenie kontaktów..... | 25 |
| 11.6 | Zaawansowane ustawienia kontaktów | 26 |
| 12 | Wiadomości SMS..... | 26 |
| 12.1 | Skrzynka odbiorcza | 27 |
| 12.2 | Wysłane wiadomości..... | 28 |
| 12.3 | Pisanie i wysyłanie wiadomości..... | 28 |
| 12.4 | Robocze | 29 |
| 12.5 | Skrzynka nadawcza..... | 29 |
| 12.6 | Ustawienia SMS | 29 |
| 13 | Spis połączeń..... | 30 |
| 13.1 | Spis połączeń | 30 |
| 13.2 | Ustawienia połączeń..... | 31 |
| 13.2.1 | Ustawienia połączeń kart SIM..... | 31 |
| 13.2.2 | Ustawienia zaawansowane..... | 32 |
| 14 | Multimedia..... | 32 |
| 14.1 | Odtwarzacz audio..... | 32 |
| 14.2 | Aparat..... | 33 |
| 14.3 | Przeglądarka zdjęć..... | 34 |
| 14.4 | Kamera..... | 34 |
| 14.5 | Odtwarzacz wideo | 34 |
| 14.6 | Dyktafon | 35 |
| 14.7 | Radio FM..... | 35 |
| 15 | Organizer | 36 |
| 15.1 | Menedżer plików..... | 36 |
| 15.2 | Usługi sieciowe..... | 37 |
| 15.2.1 | WAP | 37 |
| 15.2.2 | Usługi SIM | 38 |
| 15.3 | Kalendarz | 38 |
| 15.4 | Alarm | 38 |
| 15.5 | Kalkulator | 39 |
| 16 | Ustawienia..... | 39 |
| 16.1 | Profile | 39 |
| 16.2 | Ustawienia telefonu | 40 |
| 16.2.1 | Data i godzina..... | 40 |

| | | |
|--------|--|----|
| 16.2.2 | Planowanie automatycznego włączania/wyłączania telefonu..... | 40 |
| 16.2.3 | Język..... | 41 |
| 16.2.4 | Preferowana metoda wprowadzania | 41 |
| 16.2.5 | Wyświetlacz | 41 |
| 16.2.6 | Skróty | 42 |
| 16.2.7 | Klawisze dedykowane | 42 |
| 16.2.8 | Tryb samolotowy | 42 |
| 16.3 | Ustawienia zabezpieczeń..... | 42 |
| 16.3.1 | Zabezpieczenie SIM1/SIM2 | 42 |
| 16.3.2 | Zabezpieczenia telefonu | 43 |
| 16.3.3 | Automatyczna blokada klawiatury | 43 |
| 16.4 | Ustawienia sieci | 44 |
| 16.5 | Ustawienia Dual SIM..... | 44 |
| 16.6 | Łączność..... | 44 |
| 16.6.1 | Bluetooth | 44 |
| 16.6.2 | Połączenie danych karty SIM | 45 |
| 16.6.3 | Profil APN..... | 45 |
| 16.7 | Przywróć ustawienia fabryczne..... | 46 |
| 17 | Power bank..... | 46 |
| 18 | Podłączenie do komputera | 46 |
| 19 | FAQ (rozwiązywanie problemów) | 47 |
| 20 | Informacje o SAR..... | 49 |
| 21 | Informacja dotycząca ochrony środowiska | 51 |
| 22 | Deklaracja zgodności..... | 53 |

W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w funkcjonowaniu telefonu należy skontaktować się z pomocą techniczną Maxcom lub zwrócić reklamację do sprzedawcy. Bezpośredni numer kontaktowy: **32 325 07 00**

Uwaga: telefon pracuje w sieci GSM 850/900/1800/1900MHz. Przed włączeniem należy poprawnie włożyć przynajmniej jedną kartę SIM.

1 WSTĘP

Dziękujemy za wybór telefonu Maxcom. Nasze telefony komórkowe przeznaczone są dla sieci GSM i spełniają wszystkie europejskie normy. Twój telefon może być używany w różnych sieciach w zależności od ustawień roamingu zapewnianych przez Twojego operatora. Aby korzystanie z tego telefonu było możliwe, użytkownik musi wybrać usługę GSM oferowaną przez operatora. Telefon ten posiada wiele zalet, niemniej jednak jego funkcjonowanie jest uzależnione od usług dostępnych w wybranej przez Ciebie sieci GSM. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się ze swoim operatorem.

Niniejsza Instrukcja Obsługi została opublikowana przez producenta. Korekty i poprawki wynikające z błędów, nieścisłości bieżących informacji oraz ulepszenia telefonu bądź oprogramowania mogą być dokonywane bez żadnych uprzednich zawiadomień, niemniej jednak zostaną one uwzględnione w nowszych wersjach instrukcji obsługi. Więcej informacji oraz wszelką pomoc można uzyskać odwiedzając stronę internetową: www.maxcom.pl. Producent zastrzega

sobie wszelkie prawa do treści zawartych w niniejszej instrukcji.

Prawa autorskie oraz znaki towarowe wymienione w tym dokumencie pozostają własnością odpowiedniego właściciela. Kopiowanie, przekazywanie, przechowywanie, bądź rozprzestrzenianie całości lub części materiałów objętych prawem autorskim, bez uprzedniego otrzymania pisemnej zgody, jest zabronione.

2 SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Duże klawisze pozwalające na używanie telefonu w rękawicach
- Wyświetlacz 2.4", 240x320 pikseli, 262 tys. kolorów
- Funkcja Power Bank, wejście USB 2.0, typ A
- Dual SIM
- Mocna latarka z dedykowanym włącznikiem
- Obsługa kart MicroSD do 16GB
- Kalendarz, Kalkulator, Alarm
- Odtwarzacz plików audio i video, dykrafon
- Bluetooth
- Radio FM
- Kamera VGA
- Funkcja głośnomówiąca
- Książka telefoniczna: 100 wpisów
- Bateria 4000 mAh, Li-ion
- Czas czuwania: do 800 godzin*
- Czas rozmów: do 24 godzin*
- Waga: 210g
- Wymiary: 63X136.5x25.8mm

*w zależności od warunków i sygnału sieci GSM

3 ZAWARTOŚĆ KOMPLETU

Telefon GSM
Ładowarka
Kabel USB
Akumulator
Instrukcja obsługi
Karta gwarancyjna
Zestaw słuchawkowy

Uwaga: zaleca się zachowanie opakowania, może być przydatne przy ewentualnym transporcie. Należy zachować paragon, jest on nieodłącznym elementem gwarancji.

4 AKCESORIA

Używaj tylko akumulatorów, ładowarek oraz akcesoriów rekomendowanych przez producenta tego telefonu. Sprawdź jakie akcesoria dostępne są u twojego sprzedawcy.

5 WARUNKI UŻYTKOWANIA I BEZPIECZEŃSTWA

Zapoznanie się z poniższymi zasadami zminimalizuje ryzyko niewłaściwego użytkowania telefonu.

- **UŻYTKOWANIE:** telefon emituje pole elektromagnetyczne, które może mieć negatywny wpływ na inne urządzenia elektroniczne w tym np. sprzęt medyczny.
- Nie wolno użytkować telefonu na terenie, w którym jest to zabronione np. w szpitalach, samolotach, przy stacjach paliw oraz w pobliżu materiałów łatwopalnych. Użytkowanie telefonu w takich

miejscach może narazić inne osoby na niebezpieczeństwo.

- Nie wolno używać telefonu bez odpowiedniego zestawu podczas prowadzenia pojazdu.
- Urządzenie i jego akcesoria mogą składać się z drobnych części. Telefon oraz jego elementy należy chronić przed dziećmi.
- SERWIS: nie wolno dokonywać samodzielnych napraw bądź przeróbek, wszelkie usterki powinny być usuwane przez wykwalifikowany serwis.
- CZYSZCZENIE: telefonu nie wolno czyścić substancjami chemicznymi bądź żrącymi.
- LATARKA: nie wolno patrzeć bezpośrednio w wiązkę światła.
- APARAT SŁUCHOWY: jeżeli użytkownik posiada aparat słuchowy, należy ostrożnie dobrać głośność telefonu oraz odpowiednio ustawić czułość aparatu słuchowego.
- ELEKTRONICZNY SPRZĘT MEDYCZNY: twój telefon jest nadajnikiem radiowym, który może zakłócać działanie elektronicznego sprzętu medycznego lub implantów, takich jak aparaty słuchowe, rozruszniki serca, pompy insulinowe itp. Zaleca się zachowanie minimum 15 cm odstępów pomiędzy telefonem, a implantem. Wszelkich rad w tej kwestii możesz zasięgnąć u swojego lekarza lub u producentów tego typu sprzętu.
- SPRZĘT ELEKTRONICZNY: aby uniknąć ryzyka rozmagnesowania, nie dopuść aby urządzenia elektryczne znajdowały się w pobliżu twojego telefonu przez dłuższy czas.

- WODOSZCZELNOŚĆ: telefon nie jest wodoszczelny. Należy trzymać go w suchym miejscu.
- PYŁOSZCZELNOŚĆ: telefon nie jest pyłoszczelny, nie należy używać telefonu w środowisku o zwiększonym zapyleniu.
- WYŚWIETLACZ: należy unikać zbyt mocnego nacisku na wyświetlacz LCD oraz używania ostrych narzędzi, gdyż może to grozić jego uszkodzeniem.
- Nie zwieraj styków baterii za pomocą metalowych przedmiotów, ponieważ grozi to eksplozją.
- Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie niskich i wysokich temperatur, bezpośredni wpływ promieni słonecznych oraz dużą wilgotność. Nie wolno umieszczać urządzenia w pobliżu instalacji grzewczej



np. kaloryfera, grzejnika, piekarnika, pieca CO, ogniska, grilla itp.

- Chroń słuch!

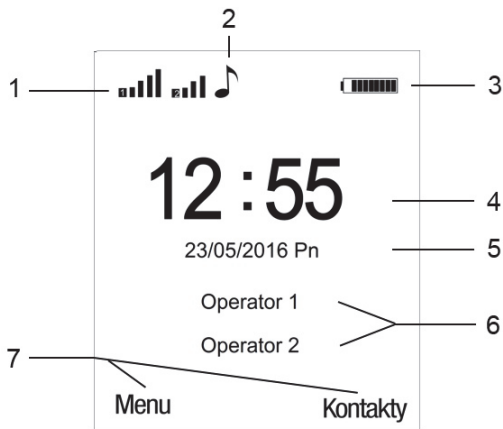
Długotrwały kontakt z głośnymi dźwiękami może prowadzić do uszkodzenia słuchu. Słuchaj muzyki na umiarkowanym poziomie i nie trzymaj urządzenia blisko ucha, kiedy używasz głośnika. Przed podłączeniem słuchawek należy zawsze zmniejszyć głośność.

6 OPIS TELEFONU












1. Głośnik rozmów.
2. Wyświetlacz.
3. Lewy klawisz funkcyjny (LKF): umożliwia wykorzystanie funkcji wyświetlonej w dolnym lewym rogu ekranu.
4. Prawy klawisz funkcyjny (PKF): umożliwia wykorzystanie funkcji wyświetlonej w dolnym prawym rogu ekranu.
5. Klawisz zielonej słuchawki, służy do wykonywania/odbierania połączeń. W trybie czuwania, naciśnij ten klawisz, aby wyświetlić ostatnio wykonywane połączenia.

6. Klawisz czerwonej słuchawki. Pełni funkcje: Wł./Wył., Zakończ/Anuluj: umożliwia zakończenie lub odrzucenie przychodzącego połączenia. Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje WŁĄCZENIE lub WYŁĄCZENIE telefonu. Klawisz przywraca również stan czuwania, gdy telefon znajduje się w innych opcjach.
7. Klawisz nawigacyjny: umożliwia przesunięcie kursora w lewo, prawo, górę i dół, bądź też poruszania się po menu. W trybie czuwania : naciśnij klawisz Góra/Dół/Lewo/Prawo, aby bezpośrednio wyświetlić określone meny (w zależności od tego jak zostały zdefiniowane [Menu ->Ustawienia ->Ustaw. Telefonu ->Klawisze dedykowane]).
8. Włącznik latarki.
9. Klawisz OK (środkowy klawisz funkcyjny): w trybie czuwania, naciśnij klawisz, aby bezpośrednio wejść do głównego menu. Zazwyczaj przycisk ten ma identyczne funkcje co lewy klawisz funkcyjny.
10. Klawisze numeryczne: klawisze służą do wybierania numeru oraz wprowadzania tekstu podczas pisania wiadomości tekstowej/edycji.
11. Gniazdo ładowarki, zestawy słuchawkowego, Power banku.
12. Mikrofon.
13. Obiektów aparatu.
14. Głośnik dzwonek.
15. Latarka.



1. Sygnał sieci.
2. Ikony pokazujące funkcje:

| Symbol | Znaczenie |
|---|----------------------------|
|  | Moc sygnału SIM1 i SIM2 |
|  | Nowa wiadomość SMS |
|  | Włączony Bluetooth |
|  | Alarm aktywny |
|  | Poziom naładowania baterii |
|  | Podłączone słuchawki |

| | |
|---|--|
|  | Aktywny profil |
|  | Nieodebrane połączenie |
| Ikony mogą różnić się w zależności od wersji oprogramowania | * Ikona  pojawia się również w roamingu krajowym w sytuacji gdy abonent korzysta z sieci drugiego operatora |

3. Poziom baterii.
4. Godzina.
5. Data.
6. Nazwa operatora.
7. Opis klawiszy funkcyjnych.

Uwaga: w celu oszczędzania energii, wyświetlacz automatycznie przechodzi w stan uśpienia po pewnym czasie. Aby włączyć podświetlenie wyświetlacza należy nacisnąć dowolny klawisz. Jeśli wyświetlacz wygasi się przy zablokowanej klawiaturze, naciśnij lewy klawisz funkcyjny a następnie „*” aby odblokować.

7 PRZYGOTOWANIE TELEFONU

7.1 INSTALACJA KARTY SIM

Telefon ten obsługuje dwie karty SIM. Włóż przynajmniej jedną kartę SIM do telefonu zanim zaczniesz z niego korzystać. Kartę SIM otrzymasz od swojego operatora. Przechowuj kartę SIM poza zasięgiem dzieci.

Jakiegolwiek obtarcie lub zgięcie może w łatwy sposób uszkodzić kartę SIM, dlatego należy zachować szczególną ostrożność podczas jej wkładania, wyjmowania i przechowywania.

Nie wkładaj i nie wyjmuj kart SIM jeśli telefon jest podłączony do ładowarki. Przed wyciągnięciem baterii z telefonu, upewnij się, że telefon jest wyłączony

Włóż kartę SIM do slotu tak, aby jej połączane złącza były skierowane w dół, patrz rysunek poniżej. Slot SIM1 znajduje się wyżej, slot SIM2 niżej.



7.2 INSTALACJA KARTY PAMIĘCI

W telefonie można zainstalować kartę pamięci Micro SD o pojemności do 16GB.

Nie zginaj i nie rysuj karty pamięci, nie dopuszczaj do jej kontaktu z elektrycznością statyczną, kurzem, nie zanurzaj jej w wodzie.

1. Najpierw wyłącz telefon i wyjmij baterię.
2. Włóż kartę pamięci, tak by połączane złącza były skierowane w dół, patrz rysunek poniżej.

Podczas używania karty pamięci zachowaj ostrożność, w szczególności podczas jej wkładania i wyjmowania. Niektóre karty pamięci, przed pierwszym użyciem, wymagają sformatowania przy pomocy komputera.



7.3 INSTALACJA BATERII

1. Odkręć śrubki znajdujące się z tyłu telefonu na pokrywie akumulatora.
2. Podważ pokrywę akumulatora z dołu telefonu.
3. Włóż baterię metalowymi stykami skierowanymi do dołu telefonu.
4. Załóż pokrywę baterii z tyłu telefonu lekko ją dociskając.
5. Przykręć śrubki na pokrywie.



7.4 WYJMOWANIE BATERII

1. Wyłącz telefon.
2. Odkręć śrubki znajdujące się z tyłu telefonu na pokrywie akumulatora.
3. Podważ pokrywę akumulatora z dołu telefonu.
4. Wyjmij baterię



Po wyjęciu baterii, wszystkie ustawienia lub informacje zapisane na karcie i w telefonie mogą zostać utracone. Wyjmuj baterię tylko, gdy telefon jest wyłączony, w przeciwnym razie mogą pojawić się nieprawidłowości.

7.5 ŁADOWANIE BATERII

1. Podłącz ładowarkę do gniazda sieciowego.
2. Odchyl uszczelkę gniazda microUSB znajdującego się na dole telefonu.
3. Podłącz przewód ładowarki do gniazda urządzenia. Po prawidłowym podłączeniu symbol baterii na wyświetlaczu będzie pulsował.

Po zakończeniu ładowania, gdy przestanie pulsować wskaźnik baterii, odłącz ładowarkę.

Gdy bateria będzie bliska rozładowania, telefon wydaje dźwięk ostrzegawczy (jeśli są włączone dźwięki ostrzeżeń) oraz wyświetli się komunikat „Bateria rozładowana”, gdy bateria rozładuje się, telefon automatycznie się wyłączy. Nie pozostawiaj baterii rozładowanej przez dłuższy czas, w przeciwnym wypadku może to wpłynąć niekorzystnie na jakość oraz żywotność baterii. Aby zagwarantować prawidłowe działanie telefonu, używaj tylko rekomendowanej przez producenta ładowarki. Podczas ładowania baterii nie zdejmuj tylnej obudowy telefonu. W czasie ładowania telefon powinien znajdować się w wentylowanym miejscu, w którym temperatura otoczenia mieści się w zakresie 0°C ~ 45°C. Jeśli bateria była całkowicie rozładowana, może upłynąć kilka minut, zanim pojawi się wskaźnik ładowania i będzie można korzystać z telefonu.

Po dłuższym nie korzystaniu z telefonu akumulator może być w stanie tzw. „głębokiego rozładowania”, aby przywrócić prawidłową pracę należy pozostawić podłączoną ładowarkę mimo, że na wyświetlaczu nic się nie ukazuje. Może to potrwać nawet do godziny.

7.6 KODY ZABEZPIECZAJĄCE

7.6.1 KOD PIN

Jest to prywatny kod identyfikacji Twojej karty SIM i jest on dostarczany przez operatora.

Kod PIN2 jest dostarczany przez operatora wraz z kartami SIM.

Niektóre karty SIM nie obsługują tego kodu.

Wpisanie niepoprawnego kodu PIN 3 razy z rzędu spowoduje zablokowanie karty SIM.

Można ją odblokować za pomocą kodu PUK. 10-krotne błędne wpisanie kodu PUK zablokuje kartę SIM na stałe. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat skontaktuj się z operatorem Twojej sieci.

7.6.2 KOD TELEFONU

Kod blokady telefonu uniemożliwia innym korzystanie z twojego telefonu bez upoważnienia (oryginalny kod telefonu to 1122).

W celu ochrony swoich osobistych informacji należy zmienić oryginalny kod telefonu.

8 UŻYWANIE TELEFONU

8.1 WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE TELEFONU

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zakończenia rozmowy (przycisk czerwonej słuchawki), aby włączyć lub wyłączyć telefon.

1. Jeżeli w telefonie znajduje się tylko jedna karta SIM, wyświetlacz pokaże pole do wprowadzenia kodu telefonu i kodu PIN (jeżeli są włączone zabezpieczenia). Po wprowadzeniu kodu PIN oraz kodu telefonu, telefon wejdzie w tryb czuwania dla obecnej karty SIM.
2. Jeżeli w telefonie znajdują się dwie karty SIM, (w zależności od ustawienia zabezpieczeń), może zostać wyświetlone pole do wprowadzenia kodu SIM1 PIN i kodu SIM2 PIN. Zostaniesz poproszony o wprowadzenie jednego kodu po drugim.

Jeśli pomylisz się przy wprowadzaniu kodu PIN i kodu telefonu, możesz skasować znaki naciskając PKF (prawy klawisz funkcyjny).

Po włączeniu, telefon automatycznie wyszukuje sieć (sieci).

Jeżeli telefon wykryje autoryzowaną sieć, na ekranie pojawi się nazwa sieci oraz moc sygnału. Jeżeli sieć nie zostanie odnaleziona, można wykonać tylko połączenia alarmowe, bądź korzystać z funkcji niezwiązanych z komunikacją.

8.2 WYKONYWANIE POŁĄCZENIA

W trybie czuwania, wprowadź numer telefonu, na który chcesz zadzwonić.

Naciśnij prawy klawisz funkcyjny „Usuń”, aby usunąć wprowadzone nieprawidłowe dane. Jeżeli w telefonie znajduje się jedna karta SIM, naciśnij Zielony klawisz słuchawki aby wykonać połączenie.

Uwaga: jeżeli w telefonie znajdują się dwie karty, naciśnij klawisz połączeń (klawisz zielonej słuchawki), a następnie wybierz z której karty chcesz wykonać połączenie.

1. Wybieranie numerów wewnętrznych.

Z niektórymi numerami wewnętrznymi nie można połączyć się bezpośrednio i konieczne jest w pierwszej kolejności, połączenie się z centralą telefoniczną lub magistralą, a następnie wybranie numeru wewnętrznego.

Wpisz nr centrali, a następnie za pomocą „*” wybierz „P” i wprowadź numer wewnętrzny.

2. Wykonywanie połączenia międzynarodowego.

Dla połączeń międzynarodowych wymagane jest wprowadzenie „00” bądź „+” przed numerem. Aby wprowadzić „+” należy dwa razy nacisnąć klawisz „*”

3. Wybieranie numeru z książki telefonicznej.

Wejść do Kontaktów przez menu, użyj klawiszy nawigacyjnych Góra/Dół, aby odszukać kontakt lub naciśnij pierwszą literę nazwy kontaktu, aby uzyskać dostęp do nazw kontaktów

rozpoczynających się od danej litery i następnie wybierz żądany kontakt.

4. Wybieranie numeru z historii połączeń.

Wejdź do Spis połączeń (naciśnij zielony klawisz w trybie czuwania lub wejdź przez menu), użyj klawiszy nawigacyjnych Góra/Dół, aby wybrać żądany kontakt.

8.3 ODBIERANIE POŁĄCZENIA

W przypadku połączenia przychodzącego, telefon zawiadomi Cię o tym odpowiednim sygnałem, jeżeli Twoja sieć akceptuje ID osoby dzwoniącej, na ekranie wyświetlona zostanie nazwa osoby dzwoniącej lub numer (w zależności od tego czy informacja o osobie dzwoniącej znajduje się w książce telefonicznej).

1. Naciśnij klawisz zielonej słuchawki lub lewy przycisk funkcyjny, aby odebrać połączenie przychodzące.
2. Jeżeli w funkcji Menu ->Spis połączeń ->Ustaw. Połączeń ->Ustaw. Zaawansowane ->Odbieranie połączeń, wybrano opcję „Dowolny klawisz”, naciśnij dowolny klawisz, z wyjątkiem prawego klawisza funkcyjnego i klawisza czerwonej słuchawki, aby odebrać połączenie przychodzące.
3. Jeżeli zestaw słuchawkowy jest podłączony, a w funkcji Menu ->Spis połączeń ->Ustaw. Połączeń ->Ustaw. Zaawansowane ->Odbieranie połączeń wybrano opcję Autom. odbier. gdy zestaw słuchawkowy, połączenie przychodzące zostanie odebrane automatycznie, po około 2 sekundach.
4. Jeżeli nie chcesz odebrać połączenia przychodzącego, naciśnij klawisz czerwonej

- sluchawki lub dwa razy prawy klawisz funkcyjny, aby odrzucić połączenie.
5. Podczas połączenia, naciskając klawisze nawigacyjne Góra/Dół można dostosować głośność słuchawki.

8.4 OPCJE PODCZAS POŁĄCZENIA

Podczas trwającego połączenia naciśnij Opcje, aby włączyć dodatkowe funkcje:

- Zawiesz: zawiesza połączenie.
- Zakończ połączenie: kończy połączenie.
- Kontakty: pozwala wejść do Kontaktów, np. w celu sprawdzenia numeru.
- Spis połączeń: pozwala sprawdzić rejestr połączeń.
- Wiadomości: pozwala sprawdzić otrzymane/zapisane wiadomości.
- Dyktafon: włącza nagrywanie rozmowy.
- Wycisz: włącza/wyłącza mikrofon.

8.5 ZMIANA GŁOŚNOŚCI POŁĄCZENIA

Podczas trwania połączenia, naciśnij klawisze Góra/Dół, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.

9 BLOKADA KLAWIATURY

Aby zablokować klawiaturę naciśnij lewy klawisz funkcyjny, a następnie klawisz „*”. Jeżeli aktywowana zostanie automatyczna blokada klawiatury, po upływie ustawionego czasu telefon automatycznie zablokuje klawiaturę. Aby odblokować klawiaturę naciśnij lewy klawisz funkcyjny, a następnie „*”.

10 TELEFON ALARMOWY

Możesz bezpośrednio wybrać numer usługi alarmowej 112 bez karty SIM. Numer 112 jest to Europejski Numer Alarmowy.

11 KONTAKTY

Menu ->Kontakty

Książka telefoniczna umożliwia przechowywanie i zarządzanie często używanymi kontaktami.

Istnieją dwie lokalizacje, w których można zapisywać nazwy oraz numery, których używasz regularnie: w pamięci karty SIM oraz w pamięci telefonu. Ilość kontaktów, którą można zapisać na karcie SIM zależy od pojemności karty.

Wejść do Kontaktów przez menu. Przed zapisanymi pozycjami znajdują się różne ikony wskazujące na ich lokalizację.

11.1 PRZEGLĄDANIE KONTAKTÓW

Podczas przeglądania wpisów w książce, możesz wprowadzić znak, znaki lub numer i przejść do kontaktów, których nazwy (według tego, jak zostały zapisane) rozpoczynają się od wprowadzonych znaków.

Po wybraniu kontaktu, naciśnij klawisz połączeń (klawisz zielonej słuchawki), a następnie wybierz kartę przez którą chcesz nawiązać połączenie, aby wybrać numer. Naciśnij klawisz czerwonej słuchawki, aby zakończyć połączenie.

Naciśnij lewy klawisz funkcyjny, aby uzyskać dostęp do opcji książki telefonicznej: Podgląd, Wyślij SMS, Połącz, Edytuj, Usuń, Zaznacz kilka, Kopiuuj, Zaawansowane.

11.2 WYSZUKIWANIE KONTAKTU

1. Wybierz Menu ->Kontakty i wprowadź żadaną nazwę kontaktu, aby przejść bezpośrednio do listy z

- kontaktem, którego nazwa najbardziej odpowiada wprowadzonej nazwie. Możliwa jest zmiana metody wprowadzania tekstu podczas wpisywania kryteriów wyszukiwania za pomocą klawisza #.
2. Jeżeli nie znasz dokładnej nazwy kontaktu, który chcesz wyszukać, naciśnij klawisze nawigacyjne Góra/Dół, aby przejrzeć kontakty.

11.3 DODAWANIE KONTAKTÓW

Wprowadź numer telefonu bezpośrednio w trybie czuwania, następnie naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Zapisz”. Wybierz lokalizację: na karcie SIM1/SIM2 lub w telefonie.

Naciśnij klawisz OK, a następnie Opcje ->Edytuj aby wejść do pola wprowadzania nazwy. Wprowadź nazwę i naciśnij Opcje ->Wykonano.

Naciśnij klawisz nawigacyjny, aby przejść do pola z numerem, wprowadź/zmień numer telefonu i zatwierdź. Postępuj identycznie jak przy wprowadzaniu nazwy. Gdy numer i nazwa są prawidłowe, naciśnij „Opcje” i wybierz „Zapisz”.

Kopiowanie kontaktów

1. W Kontaktach wybierz kontakt który chcesz skopiować, naciśnij Opcje ->Kopuj, wybierz gdzie chcesz skopiować kontakt i naciśnij „Wybierz”.
2. Kopiowanie wybranych kontaktów: w Kontaktach naciśnij Opcje ->Zaawansowane ->Kopuj kontakty. Wybierz skąd chcesz skopiować kontakty, naciśnij „Ok”, wybierz gdzie chcesz skopiować kontakty, naciśnij „Ok”. Naciśnij klawisze nawigacyjne Góra/Dół, aby przejrzeć kontakty. Zaznaczaj kontakty do skopiowania, naciskając klawisz Ok. Następnie

wyberz Opcje ->Kopiuj wybrane, potwierdź wybór, a kontakty zostaną zapisane.

3. Kopiowanie wszystkich kontaktów: w Kontaktach naciśnij Opcje ->Zaawansowane ->Kopiuj kontakty. Wybierz skąd chcesz skopiować kontakty, naciśnij „Ok”, wybierz gdzie chcesz skopiować kontakty, naciśnij „Ok”. Następnie naciśnij Opcje ->Zaznacz wszystko i naciśnij „Wybierz”. Wybierz Opcje ->Kopiuj wybrane, potwierdź wybór, a kontakty zostaną zapisane.

11.4 USUWANIE KONTAKTÓW

1. W Kontaktach wybierz kontakt który chcesz usunąć, naciśnij Opcje ->Usuń i potwierdź wybór, naciskając „Tak”.
2. Jeśli chcesz usunąć wybrane kontakty, wybierz w Kontaktach Opcje -> Zaznacz kilka ->Usuń kilka. Naciskaj klawisze nawigacyjne Góra/Dół, aby przejrzeć kontakty. Zaznaczaj kontakty do usunięcia, naciskając klawisz Ok. Następnie Opcje ->Usuń kilka i potwierdź „Tak”.
3. Jeśli chcesz usunąć wszystkie kontakty, wybierz w Kontaktach Opcje ->Zaawansowane ->Usuń wszystkie kontakty, wybierz skąd chcesz usunąć kontakty, naciśnij „Ok” i potwierdź „Tak”.

11.5 PRZENOSZENIE KONTAKTÓW

W Kontaktach wybierz Opcje ->Zaawansowane ->Przenieś kontakty. Wybierz skąd chcesz przenieść kontakty, naciśnij „Ok”, wybierz gdzie przenieść kontakty, naciśnij „Ok”. Naciskaj klawisze nawigacyjne Góra/Dół, aby przejrzeć kontakty.

Zaznaczaj kontakty do przeniesienia, naciskając klawisz Ok. Następnie Opcje ->Przenieś zaznaczone i potwierdź „Tak”.

11.6 ZAAWANSOWANE USTAWIENIA KONTAKTÓW

W Kontaktach wybierz Opcje ->Zaawansowane, a następnie:

- Proste wybier. ->Ustaw klawisze: usługa umożliwiająca przypisanie kontaktów do klawiszy klawiatury w celu szybkiego wybierania. W trybie czuwania przytrzymaj klawisz numeryczny przypisany do kontaktu, a telefon zadzwoni pod numer przypisany do przycisku. Aby funkcja działała, musi być włączona w opcji Status.
- Dodatkowe numery ->Wybieranie ustalone: usługa operatora umożliwiająca nawiązywanie połączeń tylko z wcześniej ustalonymi numerami telefonów. Numery wybierania ustalonego są dodawane do tzw. listy kontaktów. Aby zarządzać usługą wybierania ustalonego, z reguły użytkownik musi wprowadzić kod PIN2 przypisany do danej karty SIM, aby zapewnić ochronę przed nieautoryzowanymi zmianami w usłudze.
- Stan pamięci: wyświetla pamięć kart SIM oraz książki telefonicznej telefonu. Pojemność kart SIM różni się w zależności od danej karty.

12 WIADOMOŚCI SMS

Menu ->Wiadomości

Usługa wiadomości uzależniona jest od funkcji sieci telefonicznej i pozwala na wysyłanie, odbieranie oraz edytowanie wiadomości.

Aby uzyskać więcej informacji na ten temat skontaktuj się z operatorem sieci.

Telefon MM899 nie obsługuje wiadomości multimedialnych MMS.

12.1 SKRZYŃKA ODBIORCZA

Otrzymane wiadomości SMS mogą być przechowywane albo w telefonie albo na karcie SIM. Gdy otrzymasz wiadomość tekstową, pojawi się dźwięk, a odpowiedni symbol wiadomości zostanie wyświetlony na ekranie.

Naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Podgląd”, aby przejść do listy wiadomości, a następnie klawisz OK aby odczytać nową wiadomość. Naciśnij prawy klawisz funkcyjny „Anuluj”, aby powrócić i przeczytać wiadomość później.

Gdy pamięć wiadomości jest pełna, na ekranie pojawi się informacja o braku pamięci. Aby możliwe było otrzymanie nowej wiadomości, należy usunąć stare wiadomości z folderu skrzynki odbiorczej. Jeżeli rozmiar nowej wiadomości jest większy niż pojemność skrzynki odbiorczej, informacja zostanie utracona lub będzie niepełna.

Wejść Menu ->Wiadomości ->Skrz. odbiorcza, następnie naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Podgląd”. Naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Opcje”, aby wyświetlić następujące menu:

- **Odpowiedz:** napisz do nadawcy.
- **Zadzwoń:** zadzwoń do nadawcy wiadomości.
- **Przełącz:** pozwala przesłać wiadomość innemu odbiorcy.
- **Usuń:** usuń wiadomość.
- **Zaawansowane:** pozwala użyć numer lub adres URL znajdującego się w treści wiadomości.

- Zapisz w kontaktach: gdy numer nie jest zapisany w kontaktach można go zapisać na SIM1, SIM2 lub w pamięci Telefonu.
- Szczegóły: wyświetla informacje dotyczące wiadomości tekstowej.

12.2 WYŚLANE WIADOMOŚCI

Jeżeli w Ustawieniach SMS została włączona opcja Menu -> Wiadomości -> Ustawienia SMS -> Zapisuj wysłane, wysłany SMS zostanie zapisany w skrzynce Wysłane.

12.3 PISANIE I WYSYLANIE WIADOMOŚCI

Wejść w Menu -> Wiadomości -> Utwórz wiadomość, aby otworzyć edytor wiadomości. Utwórz nową wiadomość, zapisz i/lub wyślij do odbiorcy.

Podczas pisania wiadomości naciśnij klawisz # , aby zmienić metodę wpisywania tekstu. Tekst pojedynczej wiadomości może składać się maksymalnie z 160 znaków. Jeżeli używa się polskich znaków dialektycznych, wiadomość może być ograniczona do 60 znaków. Informacja ile znaków i ile SMS-ów zostanie wysłanych jest wyświetlona w górnym prawym rogu. Telefon MM899 nie obsługuje wiadomości multimedialnych MMS.

Naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Opcje” , aby podczas edycji wiadomości wybrać następujące opcje:

- Wyślij: wprowadź numer odbiorcy wiadomości lub dodaj z książki telefonicznej.
- Tryb wpisywania: wybierz lub zmień obecną metodę wprowadzania tekstu.
- Zaawansowane: wstaw numer lub nazwę z ks. tel.

- Zapisz: zapisz wiadomości na karcie SIM1 lub SIM2.

Po napisaniu wiadomości, naciśnij klawisz OK aby wprowadzić numer odbiorcy za pomocą klawiatury lub wybrać z listy kontaktów. Po wybraniu wszystkich odbiorców wiadomości wybierz Opcje ->Wyślij.

12.4 ROBOCZE

Możesz zapisywać niewysłane wiadomości w folderze Menu ->Wiadomości ->Robocze. Aby to zrobić napisz swoją wiadomość i po naciśnięciu lewego klawisza funkcyjnego „Opcje” wybierz „Zapisz” lub wyjdź z edytora wiadomości za pomocą klawisza czerwonej słuchawki. Wejdź do Roboczych, aby wysłać, usunąć lub edytować zapisane wiadomości.

12.5 SKRZYNKA NADAWCZA

Jeśli nie udało się wysłać wiadomości, zostanie ona zapisana w skrzynce nadawczej.

12.6 USTAWIENIA SMS

Opcja ta pozwala na zmianę ustawień i zapisanie parametrów usługi SMS karty SIM1/SIM2.

- SIM1: możesz ustawić numer centrum wiadomości, wł./wył. raporty doręczenia, włączyć/wyłączyć ścieżkę odpowiedzi oraz ustawić pocztę głosową.
- Poczta głosowa to usługa operatora pozwalająca nam na zostawianie nagrań głosowych, gdy komuś nie udało się z nami połączyć. Aby dowiedzieć się więcej, skontaktuj się ze swoim operatorem. Numer poczty głosowej możesz otrzymać od usługodawcy.

- SIM2: Analogicznie jak w SIM1
- Stan Pamięci: wyświetl wykorzystaną pamięć.
- Zapisuj wysłane: możesz włączyć zapisywanie wysyłanych wiadomości
- Preferowana pamięć: wybierz czy wiadomości mają być zapisywane na karcie SIM czy w telefonie.

13 SPIS POŁĄCZEŃ

13.1 SPIS POŁĄCZEŃ

Telefon zapamiętuje odebrane, nieodebrane (gdy funkcja ta jest obsługiwana przez sieć i gdy telefon znajduje się w jej zasięgu) oraz wybierane połączenia.

Spis połączeń można wyświetlić poprzez naciśnięcie klawisza połączenia (klawisz zielonej słuchawki) w trybie czuwania lub poprzez dostęp z menu (Spis połączeń).

Przed zapisami znajdują się ikony informujące o rodzaju połączenia.

Jeśli wchodzisz do spisu połączeń poprzez menu, dostępne są opcje:

- Nieodebrane poł.: lista połączeń nieodebranych.
- Wybierane numery: lista wybieranych numerów.
- Odebrane poł.: lista połączeń odebranych.
- Wszystkie łącz.: lista wszystkich połączeń.
- Usuń rejestr: pozwala usunąć z rejestru wybrane typy połączeń lub wszystkie połączenia.

Gdy wybrana lista połączeń jest wyświetlona, naciśnij klawisz zielonej słuchawki, aby połączyć się z danym numerem; naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Opcje”, aby wybrać jedną

z wymienionych opcji: Podgląd, Połącz, Wyślij SMS, Zapisz w kontaktach, Usuń.

13.2 USTAWIENIA POŁĄCZEŃ

13.2.1 USTAWIENIA POŁĄCZEŃ KART SIM

Wybierz kartę SIM1 lub SIM2 , aby ustawić opcje połączeń.

13.2.1.1 UKRYWANIE NUMERU

- Ustala sieć – ustawienia operatora sieci.
- Ukryj numer – osoba, do której dzwonisz nie widzi Twojego numeru (wyświetlany jest „Numer prywatny”).
- Wyślij numer – osoba, do której dzwonisz widzi Twój numer.

13.2.1.2 POŁĄCZENIE OCZEKUJĄCE

Jest to usługa sieciowa. Jeśli operator oferuje tę usługę, możesz włączyć lub wyłączyć funkcję połączenia oczekującego.

Jeżeli oczekiwanie na połączenie jest włączone, a użytkownik prowadzi rozmowę, każde następne połączenie przychodzące będzie sygnalizowane przez emitowany sygnał drugiego połączenia, będzie również wyświetlany numer osoby dzwoniącej. Możliwe jest odebranie drugiego połączenia oraz zawieszenie pierwszego.

13.2.1.3 PRZEKAZYWANIE POŁĄCZEŃ

Jest to usługa sieciowa. Jeżeli operator oferuje tę usługę, należy dokonać odpowiedniej konfiguracji. Użytkownik może ustawić przekazywanie połączeń przychodzących bezpośrednio do poczty głosowej lub pod inny wybrany numer.

13.2.1.4 BLOKADA POŁĄCZEŃ

Jest to usługa sieciowa. Jeżeli operator oferuje tę usługę, należy dokonać odpowiedniej konfiguracji. Ta funkcja umożliwia zablokowanie różnego typu połączeń. Z listy wybierzesz rodzaj połączeń, które chcesz blokować. Możesz blokować połączenia wychodzące oraz połączenia przychodzące.

13.2.2 USTAWIENIA ZAAWANSOWANE

13.2.2.1 AUTOMATYCZNE POWTARZANIE

Gdy funkcja jest włączona, a rozmówca nie odbierze połączenia, telefon automatycznie ponownie wybierze numer. W tym czasie nie możesz wybrać żadnego innego numeru. Naciśnij czerwony klawisz lub prawy klawisz funkcyjny, aby zakończyć automatyczne wybieranie numeru.

13.2.2.2 PRZYPOMNIENIE CZASU ROZMOWY

Możesz ustawić sygnalizację czasu trwania połączenia. Co określony czas (30-60sek) lub po określonym czasie (1-3000sek) usłyszysz podczas rozmowy sygnał powiadamiający że minął określony czas.

13.2.2.3 ODBIERANIE POŁĄCZEŃ

Możesz włączyć odbieranie połączeń przychodzących dowolnym klawiszem oraz automatyczne odbieranie połączeń jeśli jest podłączony zestaw słuchawkowy.

14 MULTIMEDIA

Menu ->Multimedia

14.1 ODTWARZACZ AUDIO

To menu pozwala na odtwarzanie muzyki zapisanej na karcie pamięci. W telefonie można odtworzyć pliki z rozszerzeniem

amr, wav. Niektórych formatów plików audio nie można odtworzyć w telefonie.

Wejść do odtwarzacza plików audio. Aby telefon mógł odtworzyć pliki audio, muszą znajdować się one w folderze „My Music”. Utwórz folder „My Music” i umieść w nim pliki audio lub włóż kartę pamięci do telefonu i włącz odtwarzacz audio, a telefon automatycznie utworzy wymagany folder. Wybierz Opcje ->Odśwież listę, aby zaktualizować listę utworów.

Podczas odtwarzania pliku audio, możesz nacisnąć klawisz * i # aby dostosować głośność nagrania.

Użyj klawiszy nawigacyjnych Lewy/Prawy aby przejść do następnego lub poprzedniego utworu, klawiszem nawigacyjnym Góra, możesz włączyć opcje powtarzania utworów, klawiszem nawigacyjnym Dół, możesz wybrać tryb losowego wybierania.

W Opcje->Ustawienia odtwarzacza audio można włączyć lub wyłączyć:

- - listę generowaną automatycznie,
- - powtarzanie utworów,
- - odtwarzanie losowe,
- -odtwarzanie w tle.

14.2 APARAT

Twój telefon wyposażony jest w aparat fotograficzny. Aby załączyć aparat naciśnij Menu ->Multimedia -> Aparat. Zdjęcia można przechowywać na karcie pamięci.

Naciskając lewy klawisz funkcyjny „Opcje”, możesz skorzystać z następujących funkcji: Przełącz na kamerę, Zdjęcia, Ustawienia aparatu, Ustawienia obrazu, Efekty.

Naciśnij klawisz OK, aby zrobić zdjęcie, po zrobieniu zdjęcia, naciśnij prawy klawisz funkcyjny „Wróć”, aby zapisać zdjęcie w Przeglądarce zdjęć lub naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Opcje” i wybierz „Usuń”, aby usunąć zdjęcie.

14.3 PRZEGLĄDARKA ZDJĘĆ

Skorzystanie z tej opcji pozwala na wygodne wyświetlenie listy obrazów zapisanych na karcie pamięci. Niektórych formatów obrazów nie można odtworzyć w telefonie, telefon posiada ograniczenia wyświetlania wielkości obrazu.

Naciśnij klawisz OK aby otworzyć zdjęcie lub lewy klawisz funkcyjny „Opcje”, aby wykonać następujące działania: Obróć widok, Użyj jako, Wyślij, Informacje o zdjęciu.

14.4 KAMERA

Twój telefon wyposażony jest w kamerę wideo. Aby załączyć kamerę naciśnij Menu ->Multimedia ->Kamera. Filmy można przechowywać na karcie pamięci.

Naciskając lewy klawisz funkcyjny „Opcje”, możesz skorzystać z następujących funkcji: Przełącz na aparat, Ustawienia kamery, Ustawienia wideo.

Naciśnij klawisz OK, aby nagrać wideo. W trakcie nagrywania, naciśnij klawisz Ok, aby wstrzymać nagrywanie lub prawy klawisz funkcyjny aby zatrzymać nagrywanie i zapisać film. Nagrane filmy wideo można odtworzyć za pomocą Odtwarzacza wideo.

14.5 ODTWARZACZ WIDEO

To menu pozwala na odtwarzanie nagrań wideo zapisanych na karcie pamięci w folderze „Videos”. W telefonie można odtworzyć pliki z rozszerzeniem 3GP, AVI. Niektórych

formatów plików wideo nie można odtworzyć w telefonie. Telefon posiada ograniczenia odtwarzania wielkości i długości plików wideo.

Wejść do odtwarzacza plików wideo, naciśnij Opcje aby wykonać następujące czynności: Odtwórz, Wyślij, Zmień nazwę, Usuń.

Podczas odtwarzania pliku wideo, możesz nacisnąć klawisz * i # , aby dostosować głośność nagrania wideo (dla nagrań z dźwiękiem); użyj klawiszy nawigacyjnych Lewy/Prawy aby przewinąć do tyłu lub do przodu. Klawiszem Dół możesz zatrzymać odtwarzanie, klawiszem Góra możesz włączyć tryb pełnoekranowy.

14.6 DYKTAFON

Twój telefon posiada funkcję nagrywania rozmów telefonicznych lub dźwięków zewnętrznych w formacie AMR lub WAV.

Po wejściu do Dyktafonu naciśnij klawisz Opcje -> Nowy wpis, aby rozpocząć nagrywanie. Podczas nagrywania naciśnij lewy klawisz funkcyjny aby zatrzymać/kontynuować nagranie. Naciśnij prawy klawisz funkcyjny, aby zakończyć i zapisać nagrywanie. Po zakończeniu nagrywania naciśnij lewy klawisz funkcyjny [Opcje], by uzyskać dostęp do następujących opcji: Nowy zapis, Odtwórz, Lista, Ustawienia (ustawienie jakości nagrania).

14.7 RADIO FM

Sterowanie odbywa się za pomocą klawiszy:

- Prawy klawisz nawigacyjny: wyszukiwanie kolejnej stacji znajdującej się na wyższej częstotliwości.

- Lewy klawisz nawigacyjny: wyszukiwanie kolejnej stacji znajdującej się na niższej częstotliwości.
- Dolny klawisz nawigacyjny: zmniejsza głośność.
- Górny klawisz nawigacyjny: zwiększa głośność.
- Klawisz OK – start/stop.
- Klawisz *: zmniejsza częstotliwość o 0,1MHz.
- Klawisz #: zwiększa częstotliwość o 0,1MHz.

Naciśnij lewy klawisz funkcyjny aby wyświetlić opcje:

- Lista kanałów: możesz zapisać do 30 swoich ulubionych stacji radiowych.
- Wprowadzanie ręczne: ręczne podanie częstotliwości stacji radiowej.
- Automatyczne wyszukiwanie: umożliwia automatyczne wyszukanie stacji radiowej przez telefon oraz zachowanie ich w lista stacji.
- Ustawienia: Graj w tle.

15 ORGANIZER

Menu ->Organizer

15.1 MENEDŻER PLIKÓW

Naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Opcje”:

- Otwórz- wybierz, aby otworzyć wybrany folder.
- Szczegóły – pozwala zobaczyć nazwę karty pamięci oraz zajęty obszar.

Aby otworzyć dany plik, naciśnij klawisz OK.

Wybierz lewy klawisz funkcyjny „Opcje”, aby uzyskać ponadto dostęp do:

- Wyświetl/Odtwórz: w zależności od rodzaju pliku, wyświetl obrazek lub plik, odtwórz plik video bądź audio (Opcja nie jest dostępna dla tych rodzajów plików, których nie obsługuje telefon).
- Wyślij: umożliwia przesłanie za pomocą bluetooth.
- Użyj jako: użyj plik, dostępne funkcje w zależności od typu pliku.
- Utwórz folder: stwórz nowy folder.
- Zmień nazwę: zmień nazwę pliku.
- Usuń: usuń wybrany plik.
- Kopiuj: kopiuj plik do innego folderu.
- Przenieś: przenieś plik do innego folderu.
- Szczegóły: wyświetl szczegóły pliku.

15.2 USŁUGI SIECIOWE

Menu ->Organizer -> Usługi sieciowe

15.2.1 WAP

Przeglądarka w telefonie pozwala korzystać z różnorodnych usług WAP. Telefon ma wprowadzone ustawienia, niektórych operatorów.

Rozmiar wyświetlacza telefonu może spowodować, że wygląd stron może różnić się od oryginalnego. Niektóre szczegóły stron internetowych mogą być niewidoczne. W sprawie dostępności usług, cennika i instrukcji, skontaktuj się z usługodawcą.

Niezbędne ustawienia konfiguracji wymagane do przeglądania można otrzymać od operatora, patrz punkt 16.6.3 Profil APN.

Niektórzy operatorzy umożliwiają zdalne skonfigurowanie telefonu.

15.2.2 USŁUGI SIM

Niezależnie od funkcji samego telefonu, karta SIM może oferować dodatkowe usługi. Nazwa i funkcje tego menu zależą od rodzaju dostępnych usług.

Usługi wymagające połączenia z Internetem mogą być niedostępne.

15.3 KALENDARZ

Na ekranie wyświetlony zostanie kalendarz danego miesiąca, z datą obecnego dnia oznaczoną specjalnym kolorem. Użyj klawiszy nawigacyjnych, aby przejść do innych dat. Kalendarz w górnej części ekranu wyświetli odpowiednie zmiany.

Wybierz datę i naciśnij klawisz OK lub lewy klawisz funkcyjny „Opcje” i wybierz następujące opcje: Idź do daty, Idź do dzisiejszej daty.

15.4 ALARM

Alarm działa nawet przy wyłącznym telefonie. Po wprowadzeniu ustawień wybierz „Opcje” -> „Zapisz”. Do wyboru jest 5 alarmów, w każdym można ustawić różny dźwięk. Budzik uruchomi się, gdy zapisana godzina zrówna się z aktualną godziną, wg ustawień w telefonie. Naciśnij lewy klawisz funkcyjny lub klawisz zak. rozmowy, aby wyłączyć alarm; naciśnij prawy klawisz funkcyjny, aby włączyć drzemkę, po upływie czasu drzemki, alarm uruchomi się ponownie. Czas drzemki wynosi 5min.

W menu Alarmu można wybrać:

- godzinę,

- dni w jakie ma być uruchamiany,
- dźwięk alarmu.

Wybierz jeden z alarmów z listy i naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Edytuj”, aby wejść do menu ustawień.

Po ustawieniu powyższych opcji, naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Opcje” i wybierz Zapisz, by zatwierdzić. Ikona budzika zostanie wyświetlona na ekranie w trybie czuwania.

15.5 KALKULATOR

Twój telefon wyposażony jest w kalkulator posiadający cztery podstawowe funkcje, ułatwiające wykonywanie prostych obliczeń.

Uwaga: wskaźnik dokładności kalkulatora odnosi się do 12 cyfr. Wprowadź pierwszą liczbę, za pomocą klawiszy góra/dół/prawo/lewo wybierz działanie, wprowadź drugą liczbę i naciśnij klawisz OK.

16 USTAWIENIA

Menu ->Ustawienia

16.1 PROFILE

Możesz dostosować dźwięki telefonu do różnych sytuacji, w których się znajdujesz.

Dostępne profile: Ogólny; Cichy; Spotkanie, Na zewnątrz.

Naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Opcje” i wybierz Włącz, aby użyć profilu.

Wybierz Dostosuj, aby ustawić następujące funkcje:

- Typ alertu: ustaw dźwięk lub wibracje.
- Typ dzwonka: ustaw czy dzwonek ma być powtarzany czy pojedynczy.

- Dźwięk dzwonka: ustaw dźwięki połączenia przychodzącego.
- Głośność dzwonka: ustaw głośność dzwonka połączenia przychodzącego.
- Wiadomość: ustaw dźwięk wiadomości.
- Głośn. wiadom.: ustaw głośność dźwięku wiadomości.
- Klawiatura: ustaw dźwięk klawiatury.
- Głoś. klawiszy: ustaw głośność klawiatury.
- Włączanie: ustaw dźwięk włączenia telefonu.
- Wyłączanie: ustaw dźwięk wyłączenia telefonu.
- Dźwięki ostrzeżeń: włącz lub wyłącz dźwięki ostrzeżeń.

16.2 USTAWIENIA TELEFONU

Menu ->Ustawienia ->Ustaw. telefonu

16.2.1 DATA I GODZINA

Ustaw godzinę i datę, oraz jej format i strefę czasową, włącz/wyłącz aktualizację po zmianie strefy, automatyczną zmianę czasu.

Format czasu/daty – ustawienia formatu wyświetlania godziny (12 lub 24), daty (DD/MM/RRRR, MM/DD/RRRR, RRRR/MM/DD)

16.2.2 PLANOWANIE AUTOMATYCZNEGO WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA TELEFONU

Automatyczne włączenie/wyłączenie telefonu: umożliwia ustawienia godziny włączenia bądź wyłączenia telefonu. Jeżeli

w tej funkcji czas włączenia i wyłączenia będzie taki sam, żadne z działań nie zostanie wykonane.

16.2.3 JĘZYK

Aby zmienić Język menu, w stanie czuwania naciśnij:

1 x OK

2 x klawisz w prawo

1 x OK

1 x klawisz w dół

1 x OK

2 x klawisz w dół

1 x OK

wyberz język.

16.2.4 PREFEROWANA METODA WPROWADZANIA

Wyberz domyślną metodę wprowadzania tekstu, wykorzystywaną w polu edycji.

16.2.5 WYŚWIETLACZ

Dokonaj personalizacji wyświetlacza, zgodnie ze swoimi upodobaniami.

- Tapeta: wyberz tapetę dla swojego telefonu (będzie stanowiła tło ekranu w trybie czuwania).
- Podświetlenie: ustaw jasność i czas podświetlania wyświetlacza.
- Animacja włączania tel.: wyberz tapetę lub animację, która będzie wyświetlana podczas włączania telefonu.
- Animacja wyłączenia tel.: wyberz tapetę lub animację, która będzie wyświetlana podczas wyłączenia telefonu.

- Pokaż godzinę i datę: włącz/wyłącz wyświetlanie obecnej daty oraz czasu na ekranie w trybie czuwania.

16.2.6 SKRÓTY

Menu szybkiego dostępu do funkcji telefonu. Naciśnij lewy klawisz funkcyjny, aby: dodać, edytować, usunąć lub zmienić kolejność skrótów.

16.2.7 KLAWISZE DEDYKOWANE

Ustaw i personalizuj funkcje dla czterech klawiszy nawigacyjnych w trybie czuwania.

Klawisze nawigacyjne Góra, Dół, Lewy, Prawy mogą służyć jako klawisze skrótów, umożliwiające dostęp do określonych funkcji z trybu czuwania.

Niektórych funkcji nie można wybrać do skrótów.

16.2.8 TRYB SAMOLOTOWY

W trybie samolotowym wszystkie połączenia sieci GSM są wyłączone.

16.3 USTAWIENIA ZABEZPIECZEŃ

Menu ->Ustawienia ->Ustaw. zabezpieczeń

Zabezpieczenia, to ustawienia związane z zabezpieczeniem telefonu oraz kart SIM.

16.3.1 ZABEZPIECZENIE SIM1/SIM2

- Blokada PIN

Naciśnij klawisz OK, aby włączyć lub wyłączyć blokadę. Aby aktywować PIN karty SIM, konieczne będzie jego wprowadzenie. Jeżeli funkcja zostanie aktywowana,

wprowadzenie kodu PIN będzie wymagane przy każdym włączaniu telefonu. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat skontaktuj się ze swoim operatorem.

Uwaga: jeżeli trzy razy z rzędu wprowadzony zostanie nieprawidłowy kod PIN, karta SIM zostanie zablokowana, należy podać kod PUK. Z kartą SIM dostarczony powinien być kod PIN i kod PUK, w przeciwnym wypadku skontaktuj się ze swoim operatorem sieci.

- Zmień PIN/PIN2

To menu pozwala na zmianę kodu PIN; PIN2. Wprowadź stare kody i wpisz nowe dwa razy, aby dokonać zmiany. Kod musi składać się z od 4 do 8 cyfr. Aby możliwa była zmiana kodu PIN, musi być on aktywny.

17 ZABEZPIECZENIA TELEFONU

W menu wybierz blokada telefonu i naciśnij klawisz OK, aby włączyć lub wyłączyć blokadę telefonu.

Aby aktywować blokadę telefonu, konieczne będzie wprowadzanie hasła telefonu. Wprowadzanie hasła będzie wymagane przy każdym włączaniu telefonu jeśli blokada zostanie aktywowana.

Uwaga: domyślny kod blokady telefonu to 1122. Pamiętaj, aby niezwłocznie zmienić początkowy kod telefonu.

17.1.1 AUTOMATYCZNA BLOKADA KLAWIATURY

Automatyczna blokada klawiatury: umożliwi automatyczne blokowanie klawiatury po określonym czasie od ostatniego naciśnięcia dowolnego klawisza. Aby odblokować klawiaturę naciśnij lewy klawisz funkcyjny, a następnie „*”.

17.2 USTAWIENIA SIECI

Aby dokonać ustawień opcji sieci możesz wybrać SIM1 lub SIM2.

- Wybór sieci: ustaw opcję automatycznego lub ręcznego wybierania sieci. Jeżeli ustawione zostanie automatyczne wybieranie sieci, telefon wybierze obecną sieć, w której zarejestrowana jest twoja karta SIM. Jeżeli ustawione zostanie ręczne wybieranie sieci, twój telefon wyszuka i wyświetli wszystkie dostępne sieci i tym samym umożliwi wybór żądanej sieci.
- Preferowany transfer GPRS: ustawienie priorytetu przesyłania danych lub połączeń głosowych.

17.3 USTAWIENIA DUAL SIM

Opcja pozwalająca na wybranie rodzaju korzystania z dwóch kart SIM w telefonie.

Możesz wybrać następujące opcje:

Obie karty SIM: włączone obie karty SIM.

Tylko SIM1: włączona karta SIM1.

Tylko SIM2: włączona karta SIM2.

17.4 ŁĄCZNOŚĆ

Menu ->Ustawienia ->Łączność

17.4.1 BLUETOOTH

Dzięki łączności Bluetooth możesz przysyłać i odbierać pliki.

Możesz także podłączyć inne urządzenia jak np. bezprzewodowy zestaw słuchawkowy.

W Menu Bluetooth możesz wybrać jedną z poniższych opcji:

- Stan Bluetooth: naciśnij klawisz OK lub lewy klawisz funkcyjny, aby włączyć lub wyłączyć funkcję Bluetooth.
- Widoczność: wybierz czy urządzenie ma być widoczne dla innych urządzeń Bluetooth.
- Urządzenia powiązane: opcja ta wyświetla nazwy wszystkich odnalezionych urządzeń Bluetooth. Aby połączyć się z danym urządzeniem aktywuj funkcję i wybierz:

Bluetooth ->Urządzenia powiązane ->Wyszukaj nowe urządzenie.

Naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Paruj”, a następnie wprowadź hasło w obydwu urządzeniach.

Pliki przesłane na telefon mm899 są zapisywane w folderze „Received”.

17.4.2 POŁĄCZENIE DANYCH KARTY SIM

Wybierz za pomocą, której karty SIM mają być przesyłane dane.

17.4.3 PROFIL APN

Dla każdej z kart SIM możesz dodać konto danych dla połączenia WAP.

Poprawną konfigurację możesz zdobyć od swojego operatora. Niektórzy operatorzy umożliwiają zdalne skonfigurowanie telefonu.

17.5 PRZYWRÓĆ USTAWIENIA FABRYCZNE

Aby przywrócić telefon do oryginalnych ustawień, wprowadź hasło blokady telefonu (domyślne 1122) i wybierz "Tak", aby zresetować i ponownie uruchomić telefon.

18 POWER BANK

Menu ->Power bank

Funkcja Power bank wykorzystywana jest do ładowania innych urządzeń za pomocą kabla USB. Wejść w opcję Menu ->Power bank ->Stan power banku ->Włącz, naciśnij klawisz OK, aby włączyć Power bank. Chcąc wyłączyć Power bank wybierz opcję „Wyłącz” i naciśnij klawisz OK. Wybierz opcję „Pomoc”, aby wyświetlić krótki opis użycia Power banku.

Uwaga: gdy poziom naładowania baterii telefonu MM899 jest zbyt niski, telefon wyłączy funkcję Power banku. Jeśli nie potrzebujesz używać telefonu jako Power bank, ustaw „Stan power banku” na „Wyłącz”.

19 PODŁĄCZENIE DO KOMPUTERA

Możesz podłączyć telefon do komputera za pomocą kabla USB, dzięki czemu możesz kopiować i przenosić pliki między telefonem i komputerem

Podłączanie:

- włóż kabel USB do telefonu,
- podłącz drugi koniec kabla do portu w komputerze,
- na ekranie telefonu zostanie wyświetlony komunikat: „Urządzenia pamięci masowej” oraz „Port COM”. Wybierz Urządzenia pamięci masowej.

20 FAQ (ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW)

Dokonywanie napraw telefonu możliwe jest tylko i wyłącznie przez autoryzowany serwis. Nie wolno dokonywać napraw ani przeróbek samemu pod groźbą utraty gwarancji!

| | |
|---|--|
| „Nie można nawiązać połączenia” | Należy sprawdzić czy wybierany numer jest poprawny. Wybierając numer innego kraju należy zawsze dodać odpowiedni prefiks (np. Niemcy 0049 lub +49) Jeżeli użytkownik posiada kartę typu prepaid (zasilenia kartą), należy sprawdzić, czy dostępne są środki na koncie, by wykonać połączenie. |
| „Karta SIM jest włożona, możliwe tylko wykonywanie połączeń alarmowych (112)” | Należy upewnić się czy karta SIM jest poprawnie zainstalowana lub czy nie jest wyłączona w MENU |
| Telefon nie działa, po | Być może telefon jest wyłączony, należy włączyć telefon przyciskając przycisk włączenia (czerwona słuchawka) przez ok. 3 sekundy. |

| | |
|---|--|
| <p>podłączeniu ładowarki nie ładuje się</p> | <p>Po dłuższym nie korzystaniu z telefonu akumulator może być w stanie tzw. „głębokiego rozładowania”, aby przywrócić prawidłową pracę należy pozostawić podłączoną ładowarkę mimo że na wyświetlaczu nic się nie ukazuje (nawet do godziny).</p> |
| <p>„Czy można wykonywać połączenia będąc za granicą?”</p> | <p>Jeżeli użytkownik znajduje się poza granicami kraju, telefon loguje się automatycznie do sieci zagranicznej, jeżeli włączony został ROAMING. Należy zasięgnąć informacji u operatora.</p> |
| <p>„Czy możliwe jest wykonanie połączenia alarmowego w miejscu, gdzie nie ma zasięgu lub gdy na koncie nie ma środków?”</p> | <p>Nie można wykonać jakiegokolwiek połączenia, jeżeli telefon nie jest w zasięgu sieci.</p> <p>Jeżeli użytkownik nie posiada środków na koncie możliwe jest wykonywanie połączeń alarmowych pod numerem 112.</p> |
| <p>„Jak można zwiększyć zasięg?”</p> | <p>Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się napis „Nie działa”, oznacza to brak odpowiedniego sygnału lub środków na koncie. Jednakże w tym przypadku możliwe jest wykonywanie połączeń alarmowych pod numerem 112 pod warunkiem, że znajdujemy się w zasięgu sieci innego operatora.</p> |

| | |
|---|---|
| | Miejsca takie jak budynki ograniczają zasięg, należy zbliżyć się do okna, bądź wyjść poza teren skupiający wiele budowli. |
| „Na wyświetlaczu pojawia się „Naciśnij Odblokuj a następnie*”, klawisze nie działają. | Włączona jest blokada klawiatury. Należy odblokować klawiaturę naciskając lewy klawisz funkcyjny, a następnie klawisz gwiazdki (*). |
| „Co to jest centrum wiadomości SMS?” | Numer centrum operatora, gdzie przechowywane są wiadomości tekstowe. Numer jest przechowywany na karcie SIM, lecz w menu telefonu można go zmienić i wprowadzić inny. |
| „Kiedy naliczana jest opłata za połączenie?” | Opłata jest naliczana zaraz po ustanowieniu połączenia. Należy zasięgnąć informacji u operatora, jaki jest tryb naliczania. |
| Jak sprawdzić czy SMS dotarł do odbiorcy? | Należy włączyć opcję Raport doręczeń. Po dostarczeniu wiadomości nadejdzie SMS zwrotny, z informacją, że wiadomość dostarczono (usługa sieciowa). |

21 INFORMACJE O SAR

I Model ten spełnia międzynarodowe wytyczne w zakresie oddziaływania fal radiowych. Urządzenie to jest nadajnikiem i

odbiornikami fal radiowych. Jest tak zaprojektowane, aby nie przekroczyć limitów oddziaływania fal radiowych, zalecanych przez międzynarodowe wytyczne. Wytyczne te zostały opracowane przez niezależną organizację naukową ICNIRP z uwzględnieniem marginesu bezpieczeństwa w celu zagwarantowania ochrony wszystkim osobom niezależnie od wieku i stanu zdrowia. Te wytyczne wykorzystują jednostkę miary zwaną Specific Absorbption Rate (SAR) – absorpcją właściwą.

Wyznaczona przez ICNIRP graniczna wartość współczynnika SAR dla urządzeń przenośnych wynosi 2,0 W/kg. Wartość SAR jest mierzona przy największej mocy nadawczej, rzeczywista wielkość w czasie pracy urządzenia jest zazwyczaj niższa od wyżej wskazanego poziomu. Wynika to z automatycznych zmian poziomu mocy urządzenia, celem zapewnienia, że urządzenie używa tylko minimum wymagane do połączenia z siecią.

Chociaż mogą występować różnice w wartościach współczynnika SAR w przypadku różnych modeli telefonów, a nawet w przypadku różnych pozycji użytkownika – wszystkie one są zgodne z przepisami dotyczącymi bezpiecznego poziomu promieniowania.

Światowa Organizacja Zdrowia stwierdziła, że obecne badania wykazały, że nie ma potrzeby stosowania żadnych specjalnych obostrzeń w stosowaniu urządzeń mobilnych. Zaznacza także, że w przypadku chęci zredukowania wpływu promieniowania należy ograniczyć długość rozmów lub w czasie rozmowy używać zestawu słuchawkowego, bądź głośnomówiącego by nie trzymać telefonu blisko ciała lub głowy.

| Najwyższa, zmierzona wartość SAR w testach | |
|--|---|
| Współczynnik SAR – urządzenie przy głowie | 0.389 W/kg (GSM900) 0.419 W/kg (GSM1800) |
| Współczynnik SAR – urządzenie przy tułowi | 0.738 W/kg (GSM900) 0.313 W/kg (GSM1800) |

Wartości SAR mogą się też różnić zależnie od krajowych wymogów raportowania i testowania oraz od pasma częstotliwości w danej sieci

22 INFORMACJA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA

Uwaga: to urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o użytym



sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie

z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.

Uwaga: tego sprzętu nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!!! Wyrób należy utylizować poprzez selektywną zbiórkę w punktach do tego przygotowanych.

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Aby umożliwić recykling materiałów użytych do produkcji opakowania telefonu, stosuj zasady dotyczące sortowania materiałów, ustanowione lokalnie dla tego typu odpadów.



W zestawie znajduje się akumulator Li-ion. Zużyte akumulatory są szkodliwe dla środowiska. Powinny być składowane w specjalnie przeznaczonym do tego punkcie,

w odpowiednim pojemniku, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych, należy oddać je do miejsca zbiórki. **NIE WOLNO WRZUCAĆ BATERII ANI AKUMULATORÓW DO OGNIA!**

Ten podręcznik jest przeznaczony wyłącznie do celów informacyjnych. Niektóre opisane funkcje i opcje mogą się różnić w zależności oprogramowania i kraju

Jeżeli wymagana jest pomoc techniczna, zalecamy skontaktować się z działem technicznym pod numerem 32 325 07 00 lub email serwis@maxcom.pl

Nasza strona internetowa:

<http://www.maxcom.pl/>

Uwaga: właściwe warunki działania baterii zależą od lokalnego środowiska sieci, karty SIM, oraz użytkowania telefonu.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za konsekwencje spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem, nadużywaniem bądź nie zastosowaniem się do instrukcji.

Uwaga: producent zastrzega sobie prawo do zmiany lub wprowadzania zmian bez uprzedzenia. Znaki towarowe wymienione lub użyte w tym materiale są własnością ich właścicieli.

Deklaracja Zgodności 06/2016/EC

Maxcom S.A., ul. Towarowa 23a, 43-100 Tychy deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Czterozakresowy telefon komórkowy GSM do użytku w publicznych sieciach: 850/900/1800/1900MHz

Maxcom MM899

jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz spełnia wszystkie kluczowe wymagania Dyrektywy 1999/5/EC - R&TTE (Wyposażenie radiowe i terminali telekomunikacyjnych).

Telefon jest zgodny niżej wymienionymi normami zharmonizowanymi.

*Ochrona zdrowia
i bezpieczeństwa*

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011 +A2:2013
EN 50332-1:2013

*Współczynnik absorpcji
swoistej (SAR):*

EN 50360: 2001/ A1:2012; EN 62209-1: 2005, EN 62209-2: 2010;
EN 62209-1: 2006; IEC 62209-2: 2010; EN 50566:2013
EN 62479: 2010;

*Kompatybilność
elektromagnetyczna EMC:*

EN 301 489-1 V1.9.2 EN 301 489-7 V1.3.1
EN 301 489-17 V2.2.1
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013
EN 55024:2010

Łączność radiowa:

EN 300 328 V1.9.1; EN 301 511 V 9.0.2

Procedura badania zgodności, o której mowa w artykule 10 i która została wyszczególniona w załączniku [IV] Dyrektywy 1999/5/EC, została przeprowadzona przy współudziale następującej instytucji:

Phoenix Testlab: Oznaczenie identyfikacyjne: 0700

Raporty techniczne i świadectwa badań:

AGC Shenzhen Laboratory

Test Report Number:

| | |
|--------------------|--------------------|
| AGC01340160301ES01 | AGC01340160301ES02 |
| AGC01340160301ES03 | GC01340160301EH01 |
| AGC01340160301EH02 | AGC01340160301EE01 |
| AGC01340160301EE11 | AGC01340160301EE03 |
| AGC01340160301EE04 | |

Dwie ostatnie cyfry roku, w którym naniesiono oznakowanie CE : 16

max.com S.A.
43-100 TYCHY, ul. Towarowa 23a
tel. 32/3277089, fax 32/3277860
NIP: 646-25-37-364, REGON: 277703221

Tychy, 15 lipca 2016
miejsowość, data

"MAXCOM" S.A.
PROJECT MANAGER
Adam Grzyś

imię i nazwisko osoby upoważnionej

MAXCOM S.A.
43-100 Tychy,
ul Towarowa 23a
POLAND
tel. 32 327 70 89
fax 32 327 78 60

www.maxcom.pl
office@maxcom.pl

C €0700